

DOĞU KARADENİZ AĞIZLARINDA ÖN SES *b-/p-* ÜNSÜZÜ VE TARİHÎ DERİNLİĞİ

Prof. Dr. Necati DEMİR

T₁ , e; *b* a , *b* a e a e a , ba da d a e
ö de e e d é de *b* , *d* . K₁ a₁ , *b* a e a e d a á a
T₁ , ede₁ a₁ é de de *b* a ad₁ .

B₁ , a₁ é a a₁ , é de de , *kati*, *patlayıcı ünsüzlerden b*
e p a a a a a e D₁ , K₁ a₁ de B₁ e
a á da *b-* e ba a a é e e e e e₁ , a á a *p-* e
ba a a a₁ é de d₁ aca₁ . Fa a a ce T₁ , ede₁ a₁ a *kati*, *patlayıcı*
ünsüzlere b a a a :

	Ka ₁ a ₁ é						A c ₁ a ₁ é		
	Pa a c			Yá S c	S c			Pa .	S .
	-	- +	+	- +	-	- +	+	+	+
f D ₁ da	p	P	b						
D -D ₁ da					f	F			
A D	t	T	d			S			‘
D E	ç		c	‘					
O Da a	k	K	g					☐	
Á Da a	ķ		ǵ					☐	
G ₁ a					h				

T₁ a₁ á *b* a a a a ç a₁ é de *c*, *d*, *g* e *ǵ* e é
E T₁ , ede₁ e e *b* a a a , *b* a₁ é e e a₁ á ç,
t, *k* e *ķ* a₁ é a₁ a ad₁ ¹ .

B₁ d₁ da₁ a₁ *b* a₁ *b-* a a a , E T₁ , ede₁ *bé*
e e ba da a₁ é a ab₁ , b- a a a a₁ é e *p-*” a a
é e e ? B₁ a₁ á ca₁ de ce a á ad₁ .

¹ A e á e Gaba , *Eski Türkçenin Grameri*, (T₁ e₁ e: Me₁ e A a) , TDK
a . , A á a 1988, . 38, 266-271.

é ce e e é e b- e ba a a ad⁶. T₁, e a edeb₁
e, é deo e é b-₁,₁,₁,₁ a a , a da, a c d⁶. B₁
a₁ ca₁ é de d₁ a é e e ed⁶.

B b₁ d₁ da T₁, e á a d e é de a a T₁, ede
a₁ á a ba a é e e ed⁶.

r/z e l/ş de de d a A a a, a, e A a T₁, e e e
b₁ e b₁ *Ön Türkçe* (V₁ c, P e₁ c) d e á
da e, d á a₁ ac ₁ b₁, é de d⁷.

T₁, e d é e, e e e é de b- e ba a a e, e e
Çuvaşçada p- e ba á a ad⁸: *palli* (EAT be₁ “be₁”), *par-* (/ber
“é e”), *pıl* (ba), *pılan* (/be “e”), *pır-* (/á - “á a”), *pırZa*
(/b₁, a “₁, fa₁ e”), *piDu* (/b “₁ a”), *pillik* (/be), *pul-* (ET b -
“ a”), *pús* (ba), ... D é b- e ba a a é e e e e de e b-
>m- de e ₁ e ed⁸. a Edeb a da T₁ e T₁, e e
a á a edeb e é de a K₁, a a N₁ ad e é de b-
e ba a a e b₁ e e b₁ a a ad⁸. T₁, e d é e, e e
e é de b- e ba a a e e e e, *p-* e ba a a ad⁹.

a, ada d₁ be ₁ ca ₁ b₁ a da a c d d e
a a a ad⁸. D é T₁ e, e e e é e de b₁ a da₁ o a a
é e e ed⁸.

Ba S b₁ a”da a a a e A a T₁, e b₁ a a
Teleütler de e e ba da b-₁,₁,₁,₁ o e e e ed⁸. Te e a da,
D K₁ ade B₁ e a b, o e e b-₁,₁,₁
b₁ a a ad⁸: *palık* “ba”, *paltır* “b d⁸”, *palta* “ba a”, *pas-*
“ba a”, *paşka* “ba a”, *pay* “ba, e ”¹⁰,

D T₁ a” d da, Ka e a e e de a a a
Sarı Uygurlar da e e ba da b- é e p-₁,₁,₁,₁ a a ad⁸ á:
pol- “b a, a”, *peg* “be”, *poz* “b, c”, *pat-* “ba a”, *pagır-*

⁶ A e á e Gaba, *Eski Türkçenin Grameri*, (T₁ e: Me₁ e A a), TDK
a., A á a 1988, . 38, 266-271.

⁷ Ze e K₁ a, *Türkiye Türkçesi Grameri (Şekil Bilgisi)*, TDK a., A á a 2003,
. LXX.

⁸ E e Ce a, *Çuvaşça Çok Zamanlı Ses Bilgisi*, TTK a., A á a 1997, . 10-12.

⁹ K a Va ’ e, a, *Narspi*, (Me, Ya, e₁, T₁, e, e₁, S₁ -
D : E e Ce a), A á a, 2004, . 175-219.

¹⁰ L.T. R₁ a-S₁ a e a-N₁A, K₁ a e a *Teleüt Ağzı Sözlüğü*, (e e é : ₁,₁
Ha a a - Ca e T₁ ba e), TDK a., A á a 2000; . P A -
C₁, PA T₁ EBA A. A T₁ EBA, *ТЕЛЕУТ-ОПЫС СӨЗЛІК*, A e e ke
e e a e 1995, . 19-19, 61-70.

B̂ a ɔ e , á a a á a á a da , e á a á ac á
 á af da a ba b̂ de e á a ab̂ ed a da aba c
 d é e e ba a .

Ʀ ab a á da c b̂ , a a a e , e
 é é def̂ be a , ede B̂ B̂ e , de e , T̂ , e b̂ á a ɔ e ,
 a b̂ a a a d̂ é a , R̂ ca a ba a .¹⁸

D̂ Ká ade B̂ e A á ' da T̂ , e e
 de é ɔ e é a b̂ á a a da b̂ a ad̂ .
 Ö a e D̂ Ká ade B̂ e ' e Ö á da ɔ ce *Hunlar, Karluklar, Macarlar, Bulgarlar, Hazarlar, Uzlar, Peçenekler, Kumanlar / Kıpçaklar* e
 d é T̂ a é e é é e e aba a a b
 d a b d b̂ é , e .¹⁹

D̂ Ká ade A á , ɔ e e Ʀ ab e R e ɔ e a á ;
 A a T̂ , e , T̂ , e , E T̂ , e e , ɔ e
 a a d̂ e é e ab̂ .

B̂ b̂ ede e T̂ é e a é , da b̂ Ö
 Ab de é ' ɔ ce e ɔ e ed̂ :

Hunlar: Ha' a' , T' a ɔ e *Hundeztefanos'*
 Y e Ha' a' a ba é H' á a d̂ : *Nefs-i Hundezler*
 (>G e a a -Ha' a) , *Hundezhumrukkapan* (Ha' a) , *Hundezarsenli*
 (Ha' a) , *Hunzi* (K' á ɔ b̂ a a e -Ŝ e e)²⁰ . 1293 (1876)
 Ʀ ab V e Sa a e ' de Of a b̂ *Hundez* b̂ á e
 a d̂²¹ . Pa á ' A a ɔ e *Hunar'* d̂ . Ʀ ab

¹⁸ B̂ B̂ e de e , *The Turkish Dialects of Trabzon*, V e I, A a ,
 Há a V̂ e a , Ŵ e bade 2002; a a á , *The Turkish Dialects of Trabzon*,
 V e II, Te , Há a V̂ e a , Ŵ e bade 2002; K' de E ' , "B̂
 B̂ e de ' a Ʀ ab A á é e..." , Ʀ ab 2003, N̂ Ma baac ,
 A á a 2003, . 51. (B̂ e de e , a a á da E T̂ , e e ɔ de e e
 ɔ e é de b̂ a e e ba da ç-, t-, k- é de Ká ade
 Y' a ca a(?) ba a , a , a' c d̂).

¹⁹ M. Fa' e K' , *ukarı Küir ve Çoruk Boylarında Kıpçaklar*, TTK a ., A á a
 1992; Ĝ a , a e.; Me , e B̂ , *Doğu Karadeniz, Ŝ e d̂ e a .*, Ʀ ab 2000;
 Neca De ' , *Orta ve Doğu Karadeniz Bölgesi'nin Tarihi Alt apısı (Tarih-Etnik
 apı-Dil-Kültür)*, Ge e ' a ATESE e Ge e ' a De e e Ba a a .,
 A á a 2005; a a á ; *Trabzon ve öresi Ağızları*, Ga a ., A á a 2006; a
 a á , "B' C ' a' B̂ e O á a Ca e T̂ A Ya " , *Silahlı Kuvvetler
 dergisi*, A á a 2004, S. 380, . 66-77; M. Ha ef B̂ a , *XV-XVI. Asırlarda Trabzon
 Sancağında Sosyal ve İktisadî Hayat*, TTK a ., A á a 2002.

²⁰ Me , e B̂ , *Doğu Karadeniz*, Ʀ ab 2000, . 38.

²¹ *Trabzon Vilâyeti Salnamesi 1293 (1876)*, (Ha' a a : K' de E '), A á a
 1995, . 137.

d, 'da b' a A 'de de H' á, a d' a a é, é b' a ad' : *Hungimek Deresi* (Y' rfe), *Hungimek Dağı* (Y' rfe), *Aşağı Hungimek* (>D r ac á -K , a a), *ukarı Hungimek* (>Y, a é -K , a a)²², ' a a a ó ' e *Hunut*, Gó ' ó ' e *Honut*' . Y e 'de ' é H' á a d' da ' e ed' : *Hunut Dağı* ('), *Hunut Deresi* ('), *Hunut Nahiyesi* ('). 3560 e e e H' r Da , R e' e ' e da d' ²³. F ab ' r ba da é a a O d' da 1455 á , a' def é de N abe - Haf a a' a ba *Hunut/Hanut* b' á é a' d' ²⁴, e' e ed eb e e e é de b' *Honiç*' d' . B' e e, H' T' é ' a a, d' . Ke e *Hon* (<H') b, de a , Y' a a fabe de "r" e a da a a a ad' .

Karluklar: F ab ' r e de *Karluk Tepesi* e b' e e b' a ad' . B' e e , e' e de b' a e F ab é e e ba ó é de Ká a a a ó ' e *Karluk Şumerya*, A a a ó ' e e *Karluk Gozemya*, Ká ' e e *Nefs-i Karluk*' .

Macarlar: 1876 á T ab V e Sa a e ' e ó e A, aaba' Gó , ebe ó ' e *Macera*' d' ²⁵. Y e A, aaba , e K' a ó ' e a á da *Macarlı* á a e e ed' . Dá ó , e D a ó ' de ' ede ó ce de *Mucara*' d' . *Macarmiç* (O r ó -S' e e), *Macar* (á a a e de-S' e e), *Macar, suyu* (á a a e de-S' e e)²⁶, *Macara/Macura* (A a a -T' r), *Maçur* (Há a ó -Ba b'), *Macaroğul* (a d' , a -G' e r), *Macareltakışlağı* (a a), *Macarlı Deresi* (Y' rfe), *Macur* (D' r a -De ' e -Y' rfe), *Macarlı aylası* (E e -G' e r).

Bulgarlar: F ab ' r e de *Bulgar Dağları*' , b' T' b' a a e' e ed' . Fa S' a Me ed, F ab ' r fe e de e U' Ha a ' a e S' /S' Ha' a B' á Da ' a da b' r ' ²⁷. E ca' Refa e , e E ' a ba a a á a ' 2. ' de, a á afa *Bulgar Çayı* e *Bulgar Çayırı* b' a ad' .

²² B , a .
²³ Ha Ká r , Rize, K' Ba a a ., A á a 1993, . 4.
²⁴ Ba aedd Yed d - a ' , *Ordu öresinin Tarihi Kaynakları*, A á a 1992, . 124.
²⁵ *Trabzon Vilâyeti Salnamesi 1293* (1876), . 155; Eó , a , . 49.
²⁶ B , a e, . 75.
²⁷ A , *Aşıkpaşa Tarihi*, MEB a ., a b' 1992, . 135-138.

Hazarlar: 1876 (1293) á 1 F ab Sa a, e ' de Of, e e ba b' Hazarkozan á e (e 1 de e) b' a ad²⁸. A a ' A ad e ó ' a a e Hazer'd²⁹. G de F ab , e de a a a Hâ á e Ha á ad a a a e e b' a ad³⁰.

Uzlar: Y ' a , e e ba O d be de e Uzmesehor'd³¹. Y e Y ' a' a ba K' a ó ce e Uzarak'³². A ó ede, De ' c é ó de d Y ' a , e é e e e a da de e Uz Deresi' baba da U á 1 a d³³. Ta' def é é de Ma' a' a ba Guzari ad ó de O / U á da a a d³⁴. XII-XV. á á a da Ma' a Va e Ma a ' e a á da e e G' a é U á a a ab ece a ed e ed³⁵. Me e B F ab 'da Uz Merası (Ya ba ó de S' e e), Guzari (Adac be de , Be a a a e -A, aaba) e b, e, é de e ' 1515' e S' e' e' de a á a a 5, a e b' d' a d³⁶. B' á a, G' e' Uzgur köyü e Me ó e ba Uzgara mahallesi' de e e e é e e ed³⁷.

Kuman /Kıpçaklar: 1876'da F ab e e ba S' e' e' de Aşağı Kumanit (A a , a - S' e e)³⁸, ukarı Kumanit (Y' á , a - S' e e) a é e b' a ad³⁹. Kumanit (>K' d e-Of), Komare (Y ' a)⁴⁰, Kumanonduz mahallesi (T a), Kumanonduz aylası (T a), Kumanak (Va f eb'), Komana Deresi (Va f eb'), Kumandere Vamenli (> O a ó - Va f eb'). Kumandere Raşi (>R d a -Va f eb'), Kumandere Kadahor (>A ó - Va f eb'), Kumandere Habel (>A, a a -Va f eb'). 1468-1554 á á a da a' é e ó e Á, a a da Kumanolet á e , Hopa, Borçha (B' , a), Çat e Ova ad⁴¹ b' é b' a ad⁴². Kumanoçak aylası (E e), Kumanyurdu aylası (T' eb'), Kumandereşi (A' e a), Koman Tepesi (A' e a), Koman köyü (A' e a), Kumanlar (U' be), Koman köyü (S), Kuman (S)⁴³, ...

²⁸ Trabzon Vilâyeti Salnamesi 1293 (1876), . 137; Me, e Eó , "S Yó de T' Yé Ad á ", Türk er Adları Sempozyumu Bildirileri, A á a 1984, . 45.

²⁹ B , a e, . 66.

³⁰ B , a , a e, . 341-342.

³¹ S' , a , . 115.

³² B' , a e, . 76.

³³ Eó , a , . 46.

³⁴ Salnâme-i Vilâyet-i Trabzon 1293 (1976), V e Ma baa , F ab (Tá 1), . 131, 145, 149.

³⁵ B a , a e, . 452, 472.

³⁶ B a , a e, . 344-345.

³⁷ , é Ba a , Türkiye'de Meskun erler Kılavuzu, C. II, A á a 1947, . 722, 753.

Peçenekler: S, a' S' e' , e de *Peçenek* b' o
b' r' a ad' . D' r' Kâ ade' B' e ' de Peç e e é e é
é T ab , e de o e e e a á a , e de d é e e e
e da a fa a d' r' e e d a , e e ed' : *Nefs-i Paçan* (>Mâ a
ó), *Mezra-i Paçan* (>Ta ed), *Paçan* (>K d é e), *Şinek Paçan*
(A a o 'de a a e). 1515' e e ed eb e o a é de b'
ani Turak'³⁸. O d' r' a ba U' r' be , e *Kumanlar köyü* de b'
e *Becenekli/Peçenekli*' d' . Y e a , o' u' b' a a e
*Karsantu / Karsantu*³⁹ e e de b' r' r' a Kâ a ' d' .
K' r' a á o' u' e e e da (T' r' a >)⁴⁰ Fa a' b' o' u' u'
e *Bacanak*' . B' a' b' r' á a ' a *Canik* a a da
Peç e e é a d' . B' r' da , , b' u' b' a e, ba a , a
Becenek d. bol- f de d' r' b , o' e e u' d' e e o ce
ecenek, da a ' a da b' r' u' b , *canik b* , e e a d' .
B' r' o' ede T' r' e , e o e é de r' r' r' : A a
, e -t⁴¹ e a a é é (*Humut, Kumanit, Komarit, ...*)⁴²,
r' a a e e ad' r' (*kot/kut:* o' u' b' , *kuteli:* a r' e, e
e e é á ' ada r' a a d' , a a de e' , *Kuman armudu,*
Kuman elması, Komar çiçeği, ...)⁴³; e e é de e o e é e e ç,
k, k e t' u' é ' r' a , ...), e b' (b' u' u' u' de ' a
e 3. a' e e -si, -i: *arabasi, yoli, ...*), r' r' a E T' r' , e e
T' r' , e da a o ce d' e é o e é á e e ed' ⁴⁴.

O e a a a ad' *Ön Türkçe Dönemi*' ' a b' o e de o
e e b- u' u' u' b' r' a a d' . B' r' d' r' da *Doğu Karadeniz Bölgesi*
Ağızları da b' e ce af a ' r' d' r' ' a a , ' . B' r' ada
T' r' d e T' r' á , a' da , o e r' á a r' a a ad' .
B' r' á da e o e é' de b' ; , u' e , *Ön Türkçe Dönemi*' de,
o e e b- u' u' u' b' r' a a ' be' e e d' .

³⁸ Ha a U' r' , *Of Tarihi-Vesikalar ve Fermanlar*, a b' r' 1949, . 47.
³⁹ *Karsantu*, " á a , á " de e ' (Ge b , b . Me' e E o ,
Hristiyanlaşan Türkler, a b' r' 1983, . VI).
⁴⁰ *Turak*, b' Peç e e ba b' r' r' d' , (b . A. N e K' r' a , *Peçenek Tarihi*, Peç e e
Tâ , De e Ba e a . , a b' r' 1937; M' r' a U d' r' Y' ce , "Ba a á 'da
Peç e e é", *Türkler*, C. 2, Ye T' r' e a . , A á a 2002, . 715).
⁴¹ Neca De ' , " r' E +(I) / +(U) é e", *Türk Dili*, S. 647, Ka 2005, .
437-441.
⁴² B' a e , . De ' , De ' , *Orta ve Doğu Karadeniz , De ' , Trabzon ...*; Neca
De ' , "B' C ' af B' e O á a Ca e Tâ ' A Ya " , *Silahlı Kuvvetler*
Dergisi, A á a 2004, Ş. 380: 66-77.
⁴³ Neca De ' , "Se, r' O ce T' r' e T' r' é e T' r' e T' r' , e", *V. Uluslar*
Arası Türk Dil Kurultayı I, A á a-20-26 E u' 2000, TDK a . , . 697-723.
⁴⁴ G' a , a e.; De ' , *Trabzon ...*

D Ká ade B e A á ' da, o e e, á á
 b a a a c é, de c, d, g e g e é é e á á
 ç, t, k e k é a a ad. B b e a , d a a, a
 a a c é o e e a a ba da b b á
 e e ed.

Ya ca e, e ba da b- é e p- a a da á e e
 ed é e b e, D Ká ade B e ' de a a a e o , e e b-
 é e p- a a a á , b c ' af a a O Ab de é
 d d 700' á da, o ce, a a Ha e- a' d da
 b é ce o ce e , b c ' af a a a .

B b e b é ce d T d d a a a o e eb .
 Fa S a Me ed e 1461' de b b e O e e a a .